遊記中國行

岑貽祥

碧雲寺在香山東麓，元朝稱碧雲庵，明正德年才擴建爲寺，寺門東向，門前有雕刻精美之石牌坊。內殿南爲羅漢堂，後爲藏經閣，北是涵碧齋，寺內有中山紀念館，內展出孫中山先生由年青讀書時期及一生革命之文物照片，當孫氏在北京逝世時乃停柩碧雲寺，其後方移葬南京紫金山中山陵。北京現尚有一座石刻建築物，即爲孫先生之衣冠塚。聞孫氏當日之棺柩乃蘇聯贈送，現仍停在寺內該紀念館裏，由後人還弔。

北海公園位於市中心之故宮西北，水陸面積共六十八公頃（水面積佔三十九公頃，陸地佔廿九公頃），是北京最古老之園林公園，至今有千多年歷史了，該處自遼金至明清，

（十二）

圖爲北京故宮太和殿

圖爲北京天壇公園內之祈年殿

家庭自製鹹魚

即放下已塞鹽的魚一層，上面又放下生鹽，再次又放魚重重疊疊的放好後，由此時醃約三五天，即將之取起拈上天棚或空園地晒日光。如果在晒鹹魚時偶然遇着下雨天，或者是陰天，應將鹹魚放回桶內照舊醃之（這醃法如果醃好就變了海香鹹魚，醃得不好時會變爲腐臭鹹魚），待天色晴朗又復晒之，晒至一二日，可能取出市面發售。如果是家庭自製，不妨多幾天，其酒處更乾爽。這種製法，當不及牛挿鹹魚的鮮美，不過這製法是人人皆可製造，亦是陸上人家唯一的製鹹魚法門。（完）

黃瓜雜錦

「黃瓜雜錦」是一式頗爲爽口的小菜，泡製得好，是一味下酒佳品，它的製作方法是：（一）把鷄肉，魚肉，珍肝，黃瓜等，都切成小塊，薑皮切成碎末。

（二）鷄蛋打開去黃，把蛋清倒入碗內，加入三錢濕團粉，調拌均勻，放入鷄脯肉，魚肉和珍肝等再拌勻。

（三）醬油，料酒，糖色，薑末，糖和團粉（五錢濕粉加五錢水和開，一併放碗內，調成糖醋獻。）

（一）

·民以食爲天·

奇難雜症輯錄：背部作痛，却是胃病

她初起時疑心是脊骨的病症，因此請骨科醫生去治理，但經過詳細檢查之後，她的脊骨並沒有任何病症。又經過X光照射，脊髓骨也沒有歪斜或神經受到壓迫的迹象，所以屢次治療，總找不出她患的是什麼病症？

她發病時，背脊近腰部份。隱隱作痛，頓時有飢餓的感覺，胸頭極不舒適，兩手會轉爲寒冷，好像有些作震，面色立時作青灰色，全身無力，要是在這時候唱歌，就覺得氣份不足，歌詞完全不能唱出，她覺得這是一種奇怪病症，同伴們想出許多的怪病名，說或許是「纏腰風」，或許是「鬼箭風」，或許是「風濕痛」，諸說紛紜，令到她不知所措。她病了很久請我治理，我診斷後，對她說：「你痛雖痛在背部，實在就是胃病的一種

（二）

正宗粵菜 名廚烹飪 晚飯小菜 粥粉麵飯 鮮蝦雲吞 馳名燒烤 各欵熟餸 歡迎外賣 冷氣設備

亦樂園飯店
Yick Lock Yuen Restaurant
509 MAIN STREET. PHONE: 684-1631
VANCOUVER, B.C. V6A 2H1 CANADA
營業時間上午十一時至凌晨三時
增設海鮮席緬街五〇九號。電話六八四一六三一

王志龍駕駛學校
TOM'S DRIVING SCHOOL
本校教師經驗豐富，耐心教授通多種方言，收費最平，八小時只收112元歡迎補鐘及有特別班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授的士牌照
歡迎來電查詢，假日照常服務。
電話：八七二－四二一三。872－4213
校址：3633 緬街近廿街。

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St., Van., B.C.
電話：684－8634
專配西藥 各種成藥 價錢老實 歡迎光顧

麥黃建築工程公司
Macginess & Wong Construction & Contractor
電話（日）669-4760
夜間電話：266-9583 或：261-7801
土木工程 商業樓宇 建造新屋 翻新舊屋 土庫間格 陽台車房 大小工程 保包一年 免費估價

宏海裝修
舖屋·土庫露台車房建造裝修。內外油漆，專業補漏精工換瓦面免費估價電話二九一－九八六一

劉富
油漆 土木工程 承接裝修
地址：636 E. 14 Ave
新電話 879-4389

承接搬運
清理垃圾，碼頭取件，各種搬運工作，特平搬屋電話 874－4879 或 433－7829 杜先生

雙喜食品廠
溫哥華跑路街四二七號
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone: 253-4424
正宗香港式高級食品
本廠特製點心餡料各種粉類玫瑰紅豆沙純正蓮子容正式春卷全蛋生熟麵龍鳳禮餅中秋月餅生日蛋糕麵飽西餅零沽批發一律歡迎
（逢星期二休息）

奇華餅家
KEEFER BAKERY
217 Keefer Street Vancouver, B. C.
TEL. 685-2117
承接定製 龍鳳禮餅 中秋月餅 出爐麵飽 社團茶會 各式西餅

南華麵廠
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver. B.C.
Phone:253-4558 V6A 1L8
各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新型機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

花旗麵廠
Northwest Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820
幸運餅仔 新鮮蛋麵 鮮春捲皮 鮮雲吞皮 蒸氣鮮麵 蒸氣炸麵 花旗炸麵 雲吞乾麵 花旗乾麵 五磅十扎 歡迎索辦 零沽批發

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancover, B.C.
本店創設四十餘年，經驗豐富，價錢克己，服務週到，顧，極表歡迎。如有接洽，請問李榮。
特聘華人經理：李顯榮
本館電話：二五四－二八二一
李榮電話：二五五－八八一四

佳記蠔油
在本省製造 質料上乘 價錢特平 歡迎批發
電話941－5122

金星美術裝飾工程公司
Golden Star Arts Decoration Engineering Co.
328 POWELL STREET VANCOUVER B.C.
CANADA V6A 1G4
TEL: (604)682-3914 254-2907
歡迎各地計劃中新建之酒樓或逐步擴大加强裝飾之餐館。
本公司按各需要而設計生產之宮殿彩畫天花板龍柱，橫枋，壁畫，屏風，石雕圓拱門，及花邊雕刻等，按裝簡易，運輸方便，歡迎各地來函訂購。

司公食肉昌元
DOLLAR MEAT STORE
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052
巧製 馳名琵琶鴨 掛爐鴨 脆皮大乳鴿 爽嫩白切鷄 美味桂花腸 鮮明肉類 承接金猪 逢星期一休息

300 POWELL ST. 後門
VANCOUVER, B.C.
PHONE; 685-8019
日昇豆腐公司
出品種類 鮮豆腐 油豆扑 豆腐乾 鮮豆奶 炸豆腐 豆腐花 豆腐角 鮮魚滑 炸魚餅 爽滑魚丸 爽口牛丸

遷舖新址啓事
蓮花電髮所隔隣
本號專營 結婚花球 新型設計 花籃襟花 花圈花牌 橋跑光顧 無任歡迎

打花舖
號九二五街東定士
Pender Floris
529 E. Hastings Stree
Vancouver, B.C. V6A 1
Tel. 254-1113

左權筆
香港
由香港到初溫哥華
精批命理，標準論相，龜卜易卦，天星擇日，精研陰陽風水定向，接批外埠命書。新知舊友，請駕移玉寓：溫哥華唐人區緬街六一一號
文華商業大廈二樓候教

德祥冷氣工程
雪凍冷暖電櫃房氣氣爐
修理按裝冷暖氣機，凍房，急凍房，大小牛妓肉食櫃，家庭雪櫃洗衣乾衣機。政府牌照，收費從康。
電話：873－4929 張德光

進步鞋業專家
Progressive Shoe Service
3353 Cambie St. at 17 Ave.
電話：874·1934
中國皮靴鞋，拖鞋式樣新穎舒適耐穿批發零售一律歡迎工精補鞋爲衆服務

華高雲大拿加
鐵利有限公司
Heatley Trading Co., Ltd.
129 Keefer Street Vancouver B.C.
PHONE. 681-7595
代理各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
一二九號奇化街近緬街西邊半個街口

專理會計事務
填報入息稅
Wong Hon e Agencies
322 E. Hastings. Vancouver,
Tel. 681-4388

黃漢事務所
改換電話號碼啓事
本所電話號碼由一九七七年九月一日起改用六八一－四三八八。
地址：喜士定東街三二二號敬告各新知舊友，光臨指教。

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St., Vancouver B.C.

有經驗接搬運工作
如下次搬遷請叫 Excel Moving
六後時 電話：733－8887

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4. B. C.
Tel: 687-9605
本店常備 四季鮮花 盆栽樹木 新型設計 結婚花球 花籃衿花 花圈花牌 橋跑光顧 無任歡迎

唐笙美術廣告公司
1750 Venables St. Van. B.C.
大字招牌，舖面廣告。塑膠燈箱，招牌翻新。車身告白，地面廣告。雙喜壽字，室內燈箱。菜牌、餐紙印刷設計。餐室、酒樓壁畫設計。
電話：253-2519

特價包機、專機、班機及旅遊團
詳情請詢：加拿大溫哥華納偉旅行社
Representative 各地代理：
* Winnipeg – 256-9304 * Edmonton – 426-2443 * Calgary – 296-4803
* Victoria – 382-1638 * Seattle – 722-2872 * Regina – 584-0799
love & white TRAVEL
3746 MAIN ST. VANCOUVER B.C., CANADA TEL: 604 873-4801
185 E PENDER ST. VAN. B.C. CANADA TEL: 604 689-0501

專科修理視電
216 N. Gilmore Ave. Bby.,
大公司執照技術員，專門上門修理，各種牌子，黑白彩色電視，收音，錄音，擴音機零件全，攻價相宜，免費到府檢驗，工作妥當快捷，24小時服務，請電話：
299－1536 電遷行

Seymour Collision Ltd.
1340 Seymour St.,
Vancouver., B.C.
V6B 3P3
Tel:682-1804
斯毛修理汽車
凡有撞汽車意外發生，緊記登下對方姓名汽車牌號數，發生地點，本廠願爲閣下辦理各種修車手續，爲着便利橋跑起見，延長時間由七時半至六時半爲衆服務。
經理人：林蔭棠，馮紐炘啓

黃堃俠公證人旅行社
Quon H. Wong Agencies
130 Penden St. Ea Van. B. C.
Phone 684-0938 ; 684-2839
買車 抽參加獎

中國糧油有限公司
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204
秋季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 $9.50/xx
百分百純正粟米油 $4.99/xx 金牌即食麵卅包庄 $3.99/xx

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學視光系博士
辦事處：喜士定東街二百五十三號
Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.,
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六上午九時至下午五時半

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
溫哥華跑路街三四八號
電話：六八一·二七一二
歡迎惠顧 香滑可口 質佳味美 營養衛生 機器製造 純石膏豆 上等黃豆材料 所用材料 日昌豆腐

本報廣告 效力宏大 擴充印刷 活版柯式 餐牌餐單 彩色商標 書報表册 結婚喜帖 兼造膠章 中英文字 起貨快捷 取價公道 歡迎駕臨垂詢 光臨指導

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行包裝，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
電話：三〇六二